



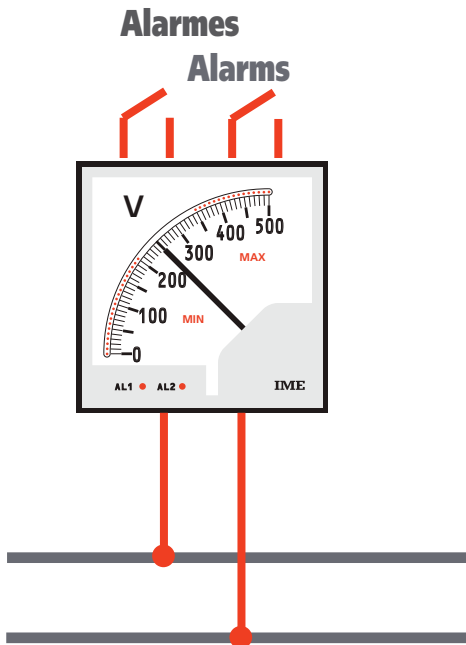
**Indicateur analogique  
avec alarme - AL96-DV  
pour tension continue  
96x96mm**

**ANT - Analog Meters  
with alarms  
for direct voltage  
96x96mm**

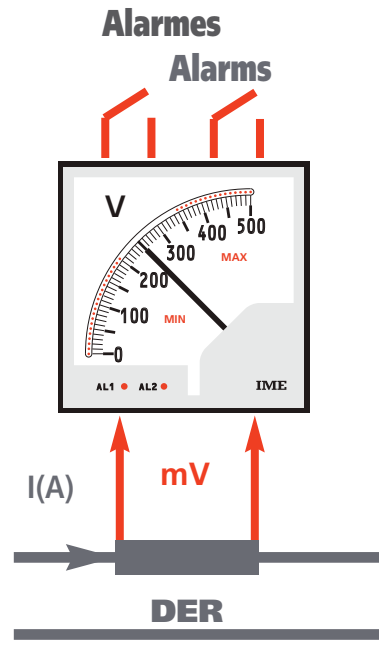
**AL96-DV**

Mesure de tension continue  
Affichage de toutes les grandeurs directement  
proportionnelles  
Mesure de la vitesse à l'aide d'une dynamo  
tachymétrique  
Entrée directe 1...200V  
Indication du courant primaire sur shunt externe  
2 alarmes programmables  
Type d'alarme: MIN+MAX ou MIN1+MIN2  
ou MAX1+MAX2  
Déviation de l'échelle 90°  
Précision cl.1,5

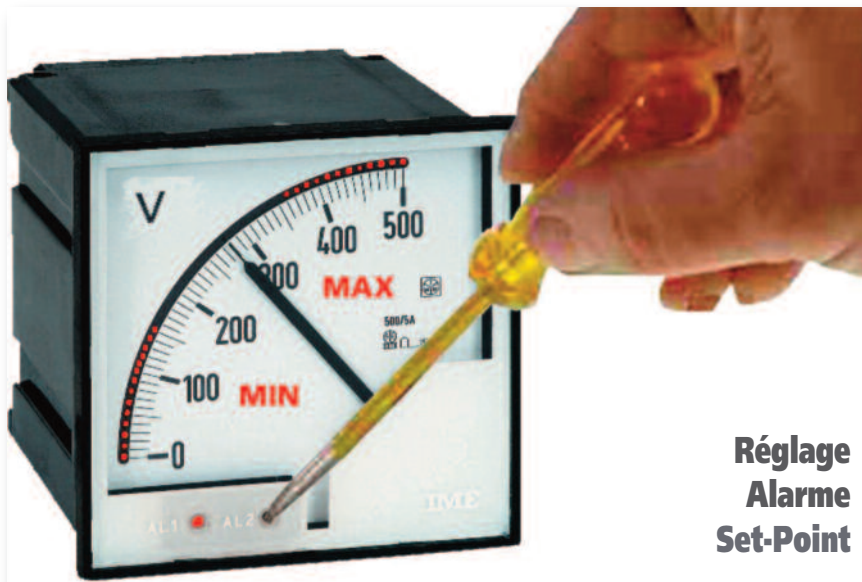
Direct voltage measurement  
Display any proportional  
process variable  
Speed from tachometer dynamo measurement  
Direct input 1...200V  
Indication of primary current of  
external shunt  
2 programmables alarms  
Alarms type: MIN+MAX or MIN1+MIN2  
or MAX1+MAX2  
Scale length 90°  
Accuracy cl.1,5




**Mesure de tension directe**  
**Direct voltage measurement**



**Courant sur shunt externe**  
**Current by external shunt**



**Réglage**  
**Alarme**  
**Set-Point**

Référence Ordering code	Alim. Aux. Auxiliary Supply	Type d'alarme Alarm type	Entrée Input
	230V ca/ac	Min. - Max.	60mV...200V
	115V ca/ac		
	240V ca/ac		
	230V ca/ac	Max1 - Max2	
	115V ca/ac		
	240V ca/ac		
	230V ca/ac	Min1 - Min2	
	115V ca/ac		
	240V ca/ac		

## AFFICHAGE

Couleur du cadran: fond blanc, divisions et chiffres de couleur noir

Cadran personnalisable sur demande

Option: signe rouge de référence

Déviation de l'échelle: 90°

Marquage standard de l'échelle: 0...Un (0...In entrée sur shunt)

Couleur de l'index: noir

## ENTREE

Grandeur: tension continue

Raccordement: direct ou sur shunt externe

Tension nominale Un: 60mV...200V

Surcharge permanente: 1,2Un

Impédance d'entrée: voir tableau

Tension nominale Un Rating voltage Un
60mV
≤ 5V
≤ 50V
100V
200V

## ALARMES

Alarmes programmables: 2

Type: MIN+MAX ou MIN1+MIN2 ou MAX1+MAX2 (voir référence)

Réglage du seuil: à l'aide de 2 touches en face avant

Affichage du seuil: barre lumineuse 41 LED

Signalisation de l'alarme: barre lumineuse clignotante

Précision: ± 2,5% In

Hystérésis: 5% de la valeur du seuil

Délai d'intervention: sélectionnable pour chaque alarme

Sélection du délai: par dip-switch en retirant le cadre frontal

Temps sélectionnables: 1-3-6-15 secondes

Délai de réinitialisation: ≤ 600ms

## SORTIE

2 relais avec contact SPDT, libre de potentiel

Pouvoir de coupure: 230V 4A cosφ 0,4 – 24V 4Acc

Exécution en sécurité négative (relais normalement désexcité)

## ALIMENTATION AUXILIAIRE

Valeur nominale Uaux.: 115 – 230 – 240V

Variation admissible: ± 10% Uaux

Fréquence nominale fn: 50Hz

Fréquence de fonctionnement: 47...63Hz

Autoconsommation: ≤ 3VA

## DISPLAY

Scale colour: white background, black divisions and numbering

Customized scales upon request

Option: reference red mark

Scale length: 90°

Standard scale marking: 0...Un (0...In input from shunt)

Pointer colour: black

## INPUT

Quantity: direct voltage

Connection: direct or from external shunt

Rating voltage Un: 60mV...200V

Continuous overload: 1,2Un

Input impedance: see table

Impédance d'entrée Input impedance
≥ 10kΩ
≥ 20kΩ
≥ 40kΩ
≥ 180kΩ
≥ 360kΩ

## ALARMS

Programmables alarms: 2

Type: MIN+MAX or MIN1+MIN2 or MAX1+MAX2 (see ordering code)

Set point setting: by the 2 front keys

Setting indication: 41 LED's bargraph

Alarm indication: bargraph blanking segment

Accuracy: ± 2,5% Un

Hysteresis: 5% set point value

Intervention delay: singly selectable for each alarm

Delay selection: by dip switch removing the front frame

Selectable time: 1-3-6-15 seconds

Reset time: ≤ 600ms

## OUTPUT

2 relays with SPDT contacts, potential free

Contacts range: 230V 4A cosφ 0,4 – 24V 4Adc

Negative security execution (normally de-energised relay)

## AUXILIARY SUPPLY

Rating value Uaux.: 115 – 230 – 240V

Tolerance: ± 10% Uaux

Rating frequency fn: 50Hz

Working frequency: 47...63Hz

Rated burden: ≤ 3VA

## ISOLEMENT

(EN/IEC 61010-1)

Degré de l'installation: III

Degré de pollution: 2

Tension d'essai 2kV valeur efficace 50Hz/5s

Circuits considérés: entrée, alim. aux. sortie relais

Tension d'essai 4kV valeur efficace 50Hz/5s

Circuits considérés: tous les circuits vers la terre

## CONDITIONS D'UTILISATION

Température de référence: 23°C ± 2°C

Température d'utilisation: 5...40°C

Température de fonctionnement: -10...55°C

Température limite de transport et de stockage: -40...70°C

Adapté pour l'utilisation en climat tropical

Puissance max. dissipée <sup>1</sup>: ≤ 2,5W

<sup>1</sup> Pour le dimensionnement thermique du coffret

## BOITIER

Montage: encastré

Découpe panneau: 92x92mm

Face avant: 96x96mm (99x99mm avec protection IP54)

Profondeur: 103mm

Raccordement: faston 6,3x0,8mm

Matériau du boîtier: polycarbonate autoextinguible

Degré de protection (EN60529): IP52 (face avant), IP20(bornes, avec protection)

Option: protection face avant IP54

Poids: 450 grammes

## INSULATION

(EN/IEC 61010-1)

Installation category: III

Pollution degree: 2

A.C. voltage test 2kV r.m.s. 50Hz/5s

Considered circuits: input, aux. supply, relay output

A.C. voltage test 4kV r.m.s. 50Hz/5s

Considered circuits: all circuits and earth

## ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Reference temperature: 23°C

Nominal range of use: 5...40°C

Operating range: -10...55°C

Limit range for storage and transport: -40...70°C

Suitable for tropical use

Max. power dissipation <sup>1</sup>: ≤ 2,5W

<sup>1</sup>For switchboard thermal calculation

## HOUSING

Mounting: flush mounting

Panel cutout: 92x92mm

Front frame: 96x96mm (99x99mm with IP54 protection kit)

Depth: 103mm

Connections: fast-on 6,3x0,8mm

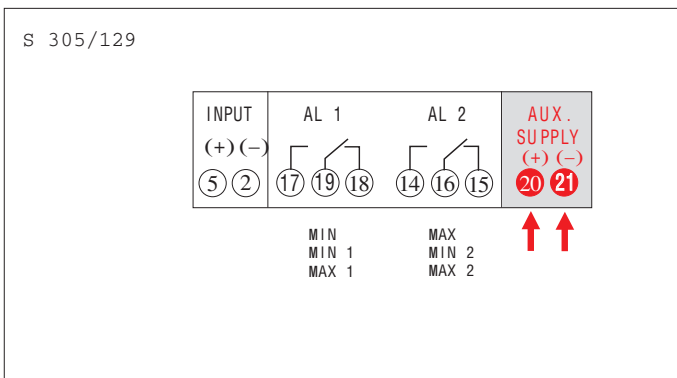
Housing material: self-extinguishing polycarbonate

Grado di protezione (EN/IEC 60529): IP52 front frame, IP20 terminals (with protection)

Option: IP54 front frame protection (with kit ADGIP549)

Weight: 450 grams

## SCHEMAS DE RACCORDEMENT WIRING DIAGRAMS



## DIMENSIONS DIMENSIONS (mm)

